



# 信达国际期货有限公司

## 网上交易 使用者指南

二零零九年四月

(第七版)

网址 : <http://futures.ecinda.com>



# 信达国际期货与您携手 迈向电子新领域

信达国际期货有限公司为香港期货交易所之市场参与者之一，除向客户提供全球主要期货市场的期货买卖服务外，还提供『一窗口式』网上期货交易平台，优点是操作简单、方便快捷，可免除多窗口式的繁复操作，为您提供多元化的优质服务，包括：

交易透过互联网直达香港期货交易所自动对盘系统 (HKATS)

提供实时五层价格及数量深度服务

提供多种下单交易模式 (竞价盘、市价盘、止蚀盘、上升触发盘、下跌触发盘、上升/下跌触发盘.....等等)

实时图表分析走势及绘图工具

可实时显示帐户详情及交易状况

实时风险管理



# 目录

客户服务	P.1
香港期货市场交易时间	P.2
激活户口程序	P.3 - P.6
登入户口程序	P.7 - P.9
报价	P.10 - P.13
期货报价	P.11 - P.12
期权报价	P.13
落盘/下单	P.14 - P.17
交易状态/更改指示单	P.18 - P.21
投资组合	P.22 - P.23
图表	P.24 - P.25
提取/存入/转款	P.26 - P.29
提取款项	P.27
存入款项	P.28
转款	P.29
客户按金存入/提出之记帐时间	P.30
选项	P.31 - P.38
自动注销	P.32
交易密码确认	P.33
更改交易密码	P.34
重设交易密码	P.35 - P.38
系统设定建议要求	P.39
技术查询	P.40



## 客户服务：

本集团之电子网上交易买卖合同只提供：恒生指数期货、小型恒生指数期货、H 股指数期货即月、下月合约及掉期合约，恒生指数期权即月、下月合约。如有兴趣买卖其它合约或有任何其它疑问可致电阁下之客户主任或客户服务专线 (852) 2235 7789 或电邮至 [cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk)

\*以下显示本地香港时间

交易系统开放时段：09:15 – 23:00

语言显示：

只有繁体中文窗口才可显示繁体中文接口

只有简体中文窗口才可显示简体中文接口

所有窗口均可显示英文接口

〈辅助外挂软件并不适用〉



## 香港期货市场交易时间：

合约	时段	交易时间	最后交易日/到期日之交易时间 (即月合约)	开市前时段 *
恒生指数期货 小型恒生指数期货 H股指数期货	早市	上午9时45分至 下午12时30分	上午9时45分至 下午12时30分	上午9时15分至 上午9时45分
	午市	下午2时30分至 下午4时15分	下午2时30分至 下午4时正	下午2时00分至 下午2时30分
小型H股指数期货 恒生指数期权 小型恒生指数期权 H股指数期权	早市	上午9时45分至 下午12时30分	上午9时45分至 下午12时30分	不适用
	午市	下午2时30分至 下午4时15分	下午2时30分至 下午4时正	不适用

备注：\*开市前时段

	早市	午市
输入限价盘时段	上午9时15分 - 9时41分	下午2时00分 - 2时26分
输入竞价盘时段	上午9时15分 - 9时43分	下午2时00分 - 2时28分
对盘时段	上午9时43分 - 9时45分	下午2时28分 - 2时30分
取消盘时段	上午9时15分 - 9时41分	下午2时00分 - 2时26分



## 激活户口程序：

(一) 当开户完成后本公司将经电邮寄出一封身份确认密码书。

[开户须知,请详细查阅]

亲爱的客户：

多谢你选择信达国际期货有限公司作为投资拍档。我们已批准你的交易户口申请。请登录我们的网站，并输入下列身份确认密码以激活户口。

**身份确认密码 :BANjStrZ**

请跟从下列步骤去激活户口：

- 1) 请到我们的网站<http://futures.ecinda.com/>
- 2) 在登入时按「户口启动」键
- 3) 输入你的身份证/护照号码及户口编号
- 4) 设定你的登入名称及密码
- 5) 输入上述的身份确认密码及设定你的个人交易密码

你完成上述步骤后，户口即被激活，便可尊享最先进的网上期货交易系统！

如有任何查询，请即联络你的经纪或致电客户服务热线(852)2235 7789。

信达国际期货有限公司

客户服务部 谨启

电话：(852)2235 7789

传真：(852)2907 6938



(二) 請到我們的網站 <http://futures.ecinda.com>，在登入時按「戶口啟動」鍵。

Cinda International Futures Limited - Windows Internet Explorer

http://futures.ecinda.com/index.asp

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 我的最愛(A) 工具(T) 說明(H)

Cinda International Futures Limited

## Futures E-trade System



**信達國際**  
CINDA INTERNATIONAL

Last update : 06/01/2005

登入/Login Page      [繁體版本](#)      [English Version](#)      [簡體版本](#)

戶口啟動 / Account activation      [繁體版本](#)      [English Version](#)      [簡體版本](#)

### Security Notice (網上保安提示)

請緊記在任何情況下,本公司同仁均不會要求閣下道出私人密碼;為加強網上安全,請閣下定期更改交易密碼。Remember No One at our Company will ever ask you for your password. To ensure the web security, please make sure to change your Trading Login password regularly.



(三) 请输入身份证号码 / 护照号码 / 商业登记证号码, 及户口编号,  
再按“递交”。

信达国际期货有限公司 - Windows Internet Explorer

http://futures.ecinda.com/local/gb/first\_1

档案(F) 编辑(E) 检视(V) 我的最爱(A) 工具(T) 说明(H)

启动户口

如你首次登入, 请填写下列资料以启动户口

身份证号码/护照编号: 12345678

户口编号: 0001

备注: 你可在欢迎文件中找到户口编号, 如你不知道你的户口编号, 请致电客户服务热线 (852)2235 7789, 我们会尽量协助你

递交 取消

(四) 请设定登入名称及登入密码, 再按“递交”。

启动户口

请选择并谨记你的登入名称及密码, 因日後你需要输入登入名称及密码以登入交易系统。

香港身份证号码/护照编号: 12345678

户口编号: 0001

登入名称:

登入密码:

确定密码:

你的登入名称必须为 6 至8 个字母及数字(a-z,0-9), 并且必须剔除任何特别符号(.,!@#\$%&\*/)登入名称必须以英文字母为首,并由最少一个数目字组成

包含 6至8个英文字母及数字,开头最少一个英文字母,例如:a1234567

递交 重设



(五) 请输入身份确认密码，再按“递交”。

信达国际期货有限公司 - Windows Internet Explorer

http://futures.ecinda.com/local/gb/loginid\_pin.asp

**启动户口**

启动户口

下一步，请输入你的身份确认密码，此密码只需用一次以启动户口，故你不需谨记此密码

香港身份证号码/护照编号： 12345678

户口编号： 0001

登入名称： cinda10

身份确认密码：

备注：你可以在欢迎文件中找到身份确认密码，如你不知道你的身份确认密码，请致电客户服务主任，我们会尽量协助你。

递交 重设

(六) 请设定交易密码，再按“递交”。

信达国际期货有限公司 - Windows Internet Explorer

http://futures.ecinda.com/local/gb/edit\_trading\_password.asp

**启动户口**

启动户口

你的户口启动程序快将完结，这是最後一个步骤。

香港身份证号码/护照编号： 12345678

户口编号： 0001

登入名称： cinda10

交易密码：

确定交易密码：

包含6至8个英文字母及数字,开头最少一个英文字母,例如:a1234567

递交 重设



## 登入戶口程序：

(一) 如閣下之計算機尚未安裝 MICROSOFT 虛擬機器(即 JVM)，請即下載。

**登入**  
请输入你的登入名称及密码。

登入名称：

登入密码： [忘记登入密码](#)

**戶口启动** 自开立戶口後，如你今次屬首次登入網站，請启动戶口。 [请按此处](#)

**新客户?** 請即致电 (852)2235 7789 或电邮至 [cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk) 查詢詳情。 [请按此处](#)

**浏览器之Java设置要求**  
你的互联网浏览器IE必需装置Microsoft虚拟机器(即JVM)，否则，便不能使用 网上期货交易系統。[请按此下载你的Microsoft 虚拟机器。](#) (部份微软视窗XP 未有预设VM)



(二) 请输入已设定的登入名称及登入密码，再按递交。

**登入**

请输入你的登入名称及密码。

登入名称：

登入密码： [忘记登入密码](#)

**户口启动** 自开立户口後，如你今次属首次登入网站，请启动户口。 [请按此处](#)

**新客户?** 请即致电 (852)2235 7789 或电邮至 [cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk) 查询详情。 [请按此处](#)

**浏览器之Java设置要求**

你的互联网浏览器IE必需装置Microsoft虚拟机器(即JVM)，否则，便不能使用网上期货交易系统。请按此[下载你的Microsoft 虚拟机器](#)。(部份微软视窗XP 未有预设VM)



(三) 按“接受”完成登入程序。

**免责声明**

**免责声明**

本网业所载之资料或数据乃搜集自相信可靠之来源。信达国际期货有限公司，或其集团公司及有关人士并没有表明、保证或承诺该等资料乃准确、完整及应属可信。此网页内所载之内容不应理解为买入或出售任何期货产品或服务之建议、邀请、广告或劝诱。信达国际期货有限公司，或其集团公司及有关人士对于网页所提供的任何资料或意见而产生之任何损失或亏损概不负任何责任。

金融市场具一定风险

投资价格可跌可升

[閣下可在此下载使用者手册](#)



# 报价:

信達國際 CINDA INTERNATIONAL

恒生及H股期貨報價

行情: 239/1.06% 現值: 13117 最高: 13167 最低: 13020 前收市价: 12878 香港时间: 10:09

合約	B5	B4	B3	B2	买数量	沽数量	A2	A3	A4	A5
大期 03/09	13104/4	13105/4	13107/3	13108/1	13110/17	13113/4	13116/10	13118/10	13120/23	13122/6
大期 04/09	12862/1	12900/1	12960/1	13042/3	13064/1	13080/1	13144/1	13158/1	13180/1	13188/1
细期 03/09	13108/1	13109/1	13110/1	13112/2	13115/1	13116/9	13117/3	13118/6	13119/1	13120/5
细期 04/09	12980/2	12995/1	13000/1	13055/1	13065/2	13084/1	13088/1	13100/6	13118/1	13120/1
H大期 03/09	7642/3	7643/2	7645/5	7646/1	7650/1	7653/2	7654/21	7655/6	7660/13	7665/6
H大期 04/09	7525/4	7527/1	7560/1	7575/4	7600/2	7655/1	7660/1	7675/3	7710/1	7725/3
H细期 03/09	7625/1	7630/2	7632/1	7636/1	7645/2	7651/1	7660/1	7668/1	7670/1	7675/1
H细期 04/09	7485/1	7500/1	7507/5	7560/1	7615/1	7639/1	7695/1	7700/1	7720/1	7731/5
大期 03/09-04/09	-45/22	-44/150	-43/152	-42/81	-41/3	-40/83	-39/298	-38/138	-37/153	-36/133
细期 03/09-04/09	-46/101	-45/100	-44/100	-43/200	-42/113	-40/81	-39/200	-38/260	-37/223	-36/101

客户: HOUSE E-TRADE A/C 合约: 全部 状态: 全部

交易状态 投资组合 图表 按金估计

编号	下单/成交时间	状态	落盘种类	合约	买/沽	数量	成交量	下单/成交价	触发价
----	---------	----	------	----	-----	----	-----	--------	-----

大期 03/09 价格: 13113 数量: 1 下单模式: 整日生效

买入 沽出 报价请求

可选择期货或期权报价



# 期货报价:

The screenshot shows the Cinda International Futures website interface. A central window titled '期货报价' (Futures Quote) is open, displaying a table of futures contracts. The table includes columns for contract type (e.g., 大期, 细期, H大期, H细期), month/year (e.g., 03/09, 04/09), and bid/ask prices. A callout box points to the '期货报价' text. The background shows the website's navigation menu and user information.

合约	B5	B4	B3	B2	买数量	沽数量	A2	A3	A4	A5	最后成交	走势	成交张数/总成交	最高	最低	前收市价	市场状况
大期 03/09	12865/15	12866/1	12870/7	12872/6	12880/3	12882/1	12893/1	12894/1	12895/1	12897/1	12879	-124/-0.95%	2/56488	13137	12736	13003	CLOSE
大期 04/09	0/0	0/0	12450/1	12700/1	12720/2	12850/2	12875/1	12900/1	12938/3	12970/1	12833	-132/-1.02%	1/1770	13061	12698	12965	CLOSE
细期 03/09	12854/1	12855/2	12858/1	12861/2	12871/1	12886/1	12888/7	12890/2	12894/1	12895/2	12884	-119/-0.92%	2/29129	13123	12738	13003	CLOSE
细期 04/09	12696/1	12700/3	12701/4	12730/9	12788/1	12850/2	12866/2	12880/1	12899/1	12900/1	12840	-125/-0.96%	1/941	13067	12695	12965	CLOSE
H大期 03/09	7526/7	7527/3	7529/1	7531/1	7532/1	7537/10	7544/4	7547/1	7548/1	7549/12	7531	-136/-1.77%	1/36364	7750	7441	7667	CLOSE
H大期 04/09	7350/1	7375/4	7425/4	7460/4	7475/4	7575/5	7625/5	7675/3	7700/6	7712/1	7513	-132/-1.73%	1/4153	7720	7420	7645	CLOSE
H细期 03/09	7500/1	7505/1	7510/1	7529/3	7535/2	7555/1	7559/1	7560/2	7563/1	7565/1	7551	-116/-1.51%	1/2628	7749	7445	7667	CLOSE
H细期 04/09	0/0	7344/1	7383/2	7400/1	7420/1	7620/1	7778/1	0/0	0/0	0/0	7510	-135/-1.77%	1/100	7702	7425	7645	CLOSE
大期 03/09-04/09	-46/5	-45/82	-44/77	-43/139	-42/202	-41/10	-40/189	-39/176	-38/195	-37/80	0	-/-	0/0	0	0	0	CLOSE

合约\*

买 / 数量 — B5

卖 / 数量 — S5

最后成交价

走势

最高

最低

成交张数 / 总成交量

合约名称、月份及年份

市场最佳五个买入价及数量, "AO" 代表竞价盘。

市场最佳五个卖出价及数量, "AO" 代表竞价盘。

市场最后成交价 (并不包括组合交易)

最后成交价与上日收市价之差 (点数 / 百分比)

当日最高成交价

当日最低成交价

当日之最后成交张数及总成交张数



开市价	当日开市价
上日收市价	上日收市价
市场状况	当时市场交易状况显示:
	OPEN 开市
	CLOSE 收市
	PREOPEN 开市前时段
	OPENALLOC 对盘时段
	PAUSE 市场暂停
	PREOPENALLOC 开市前对盘时段

备注：\* 合约可分为即月合约、下月合约及掉期合约。

(掉期合约)：只适用于(好仓 / 长仓) 同时卖出即月合约及买入下月合约。

(淡仓 / 短仓) 同时买入即月合约及卖出下月合约。

掉期合约代号为(HSI 03/ 09— 04/09)

(合约名称 / 即月月份 / 年份 — 下月月份 / 年份)

报价方面：是以即月合约与下月合约之差的水位报价，

(高水)为正数，(低水)为负数，(平水)为零。

例如：市场价格为 (HSI 03/ 09	13100
(HSI 04 / 09)	13050
(HSI 03 / 09 - 04 / 09)	-50

如已买入一张三月份的恒生指数期货，现需要掉期，  
你可选择以下方法：

(一) 自行于市场内卖出三月份合约，买入四月份合约或，

(二) 于市场买入一套掉期合约 (HSI 03 / 09 -04 / 09)

价格为 -50，

该指示盘即自动于市场卖出三月份合约 13100

买入四月份合约 13050

相反，如已卖出一张三月份的恒生指数期货，现需要掉期：

(一) 自行于市场内买入三月份合约，卖出四月份合约或，

(二) 于市场卖出一套掉期合约 (HSI 03 / 09 -04 / 09)

价格为 -50，

该指示盘即自动于市场买入三月份合约 13100

卖出四月份合约 13050



## 期权报价:

可选择期权合约名称及月份

认购		认沽		行使价		买/数量		沽/数量		最后成交		成交张数/总成交	
1/26	884	800/1	0/0	12400	171/1	200/2	182	1/580					
1/100	720	0/0	0/0	12600	211/5	400/1	235	2/433					
5/123	582	80/1	0/0	12800	0/0	345/1	301	1/297					
1/674	490	485/1	540/1	13000	363/5	399/5	384	2/738					
1/624	392	0/0	0/0	13200	0/0	478/3	478	1/242					
3/989	301	294/7	303/2	13400	0/0	0/0	612	1/51					
1/292	225	223/1	250/1	13600	0/0	830/1	725	1/49					
1/807	166	165/1	170/1	13800	0/0	0/0	877	4/44					

认购		认沽		行使价		买/数量		沽/数量		最后成交		成交张数/总成交	
1/26	884	800/1	0/0	12400	171/1	200/2	182	1/580					
1/100	720	0/0	0/0	12600	211/5	400/1	235	2/433					
5/123	582	80/1	0/0	12800	0/0	345/1	301	1/297					
1/674	490	485/1	540/1	13000	363/5	399/5	384	2/738					
1/624	392	0/0	0/0	13200	0/0	478/3	478	1/242					
3/989	301	294/7	303/2	13400	0/0	0/0	612	1/51					
1/292	225	223/1	250/1	13600	0/0	830/1	725	1/49					
1/807	166	165/1	170/1	13800	0/0	0/0	877	4/44					

行使价

成交张数 / 总成交量

最后成交价

买 / 数量

卖 / 数量

期权合约名称, 左边为认购期权, 右边为认沽期权。

当日之最后成交张数及总成交张数

市场最后成交价 (并不包括组合交易)

市场最佳的买入价及数量。

市场最佳的卖出价及数量。

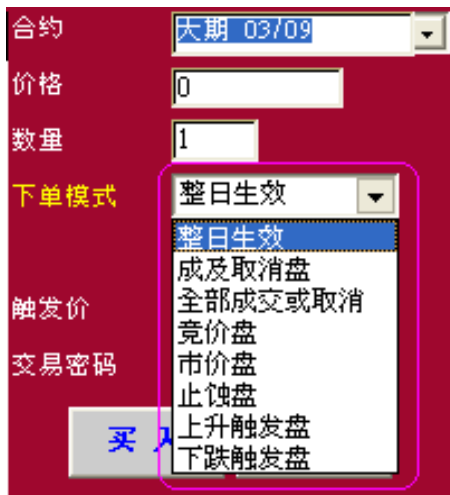


# 落盘 / 下单:

(一) 请先选择你所需要的“合约”，然后输入指示单内的资料：



(二) 请选择所需之下单模式：



The screenshot shows a trading interface with the following fields and options:

- 合约 (Contract): 大期 03/09
- 价格 (Price): 0
- 数量 (Quantity): 1
- 下单模式 (Order Mode): 整日生效 (All-day effective)
- 触发价 (Trigger Price):
- 交易密码 (Transaction Password):
- Buttons: 买入 (Buy), 卖出 (Sell)

The dropdown menu for '下单模式' includes the following options:

- 整日生效 (All-day effective)
- 成及取消盘 (Fill or Kill)
- 全部成交或取消 (All or None)
- 竞价盘 (Market on Open)
- 市价盘 (Market)
- 止损盘 (Stop Loss)
- 上升触发盘 (Stop Buy)
- 下跌触发盘 (Stop Sell)

1. 整日生效

如该盘未能于即日成交，收市后便会自动取消。

2. 成及取消盘

该盘必须立即成交，否则取消。

3. 全部成交或取消盘

如该盘未能按输入张数全部成交，否则取消。

4. 竞价盘

竞价盘是没有输入指定的价格，并于开市前时段以交易所计算的开市价进行配对，而未能成功配对的竞价盘，将于最后的开市前时段改为限价盘或非活跃盘。

5. 市价盘

市价盘只能适用于即月合约，并以市场买入 / 卖出最佳的第五个价位加 / 减三十点进行配对，成功配对的市价盘便会以实时的最佳价格显示于交易状态页，而未能成功配对的市价盘便会自动取消。

备注：如市场没有最佳的第五个买入 / 卖出价，便会以第四或第三...如此类推，加减三十点计算。

如市场没有最佳的五个买入 / 卖出价，市价盘便不能生效。



#### 6. 止蚀盘\*\*

止蚀盘是当最后成交价尚未到达触发价时，该止蚀盘将不能配对。如最后成交价已到达触发价时，该止蚀盘便实时传送至交易所自动对盘系统按市价或触发价加指定点数进行交易。  
如输入买入止蚀盘，价格必须高于触发价；卖出止蚀盘，价格必须低于触发价。

#### 7. 上升触发盘\*\*

上升触发盘可分为两类：上升触发限价盘及上升触发市价盘。

上升触发限价盘是当市价高于触发价时，该指令便会以已输入的指定价格，实时传送至交易所自动对盘交易系统进行。

上升触发市价盘是当市价高于触发价时，该指令便会以市价，实时传送至交易所自动对盘交易系统进行。

#### 8. 下跌触发盘\*\*

下跌触发盘可分为两类：下跌触发限价盘及下跌触发市价盘。

下跌触发限价盘是当市价低于触发价时，该指令便会以已输入的指定价格，实时传送至交易所自动对盘交易系统进行。

下跌触发市价盘是当市价低于触发价时，该指令便会以市价，实时传送至交易所自动对盘交易系统进行。

备注：\*\*如触发价于下午开市前时段已到达下午开市价，该盘将于下午二时三十分正实时传送至市场。



(三) 输入密码后，按“买入”或“沽出”该指示单。

合约 日期 03/09  
价格 0  
数量 1  
下单模式 整日生效  
 限价  市价  
触发价  
交易密码  
买入 沽出  
买入 报价请求

备注：如想减省每次落盘 / 下单时再重新输入密码，可于 选项 剔除此项目。

(四) 再按“确定”，确定该指示单传送致交易所自动对盘系统内。

Confirm

买入

合约	日期 03/09
价格	12,000.00
数量	1
下单模式	整日生效

确定 取消

警告: Applet 视窗

备注：下单张数风险管理

每次下单数量如超过十五张，画面将显示一个「错误信息」窗口，〈你输入的合约数目已超逾限制，请重新输入〉，该盘将被拒绝。阁下可将下单张数分为数次输入便可。



### 下单价格风险管理

下单价格与最后成交价之差距超过百分之三，画面将显示一个「警告窗口」，〈你输入的价格已超逾预设的价格限制及合约数目已超逾限制，是否继续？〉，如按 OK，该指令将被传送至市场。

### 指数期权下单价格限制

1. 所有指数期权将设有下单价格限制，如超越(价格上限 / 价格下限)者将被拒绝下单，计算方法如下：

指数期权之下单价格限制 = (买入价 + 卖出价) ÷ 2 ± 120点

例如： 15200的认购期权买入价是 440 点，卖出价是 500 点

$$\begin{aligned}\text{下单价格限制之上限} &= (440 + 500) \div 2 + 120 \text{ 点} \\ &= 590 \text{ 点}\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\text{下单价格限制之下限} &= (440 + 500) \div 2 - 120 \text{ 点} \\ &= 350 \text{ 点}\end{aligned}$$

2. 所有指数期权如没有买入价及卖出价者，将被拒绝下单。

3. 所有指数期权如没有买入价或卖出价者，将被拒绝下单。



# 交易状态 / 更改指示单:

(一) 按“交易状态”检视详情:



信達國際 CINDA INTERNATIONAL

恒生及H股掛期市

行情: 恒指: -288/-2.07% 現值: 13622 最高: 13892 最低: 13567 前收市價: 13910 香港時間: 19:07

合約	B5	B4	B3	B2	買數量	沽數量	A2	A3	A4	A5
大期 03/09	13660/2	13661/1	13665/1	13666/1	13672/1	13680/1	13682/1	13684/7	13689/2	13691/4
大期 04/09	13531/1	13547/1	13570/1	13583/8	13588/1	13630/1	13640/6	13650/9	13660/2	13670/1
細期 03/09	13654/1	13655/1	13657/1	13660/1	13668/4	13673/1	13677/1	13679/1	13680/3	13682/1
細期 04/09	13555/5	13560/1	13578/1	13580/8	13590/1	13642/1	13650/1	13654/1	13659/1	13660/1
H大期 03/09	7982/10	7985/10	7986/5	7990/9	7991/39	8001/5	8006/20	8009/5	8010/9	8012/30
H大期 04/09	7929/3	7930/14	7935/8	7953/6	7963/11	7975/5	7979/1	7980/1	7983/10	7989/1
H細期 03/09	7920/1	7925/1	7980/2	7985/1	8000/3	8001/1	8004/1	8005/4	8015/2	8019/1
H細期 04/09				7949/1	7955/1	7972/1	8038/5	8068/1	8169/3	8200/1
大期 03/09-04/09				-53/68	-52/80	-49/102	-48/395	-47/491	-46/273	-45/402
細期 03/09-04/09				-53/131	-52/144	-49/150	-47/156	-46/307	-45/20	-44/150

交易状态

編號	下單/成交時間	狀態	落盤種類	合約	買/沽	數量	成交量	下單/成交價	觸發價
317	15:24:15	已刪除	整日生效	細期 03/09	沽出	1	0	14000	Success to Delete
316	15:24:02	已刪除	整日生效	細期 03/09	買入	1	0	13180	Success to Delete
315	15:23:49	已刪除	整日生效	細期 03/09	買入	1	0	13200	Success to Change

(二) 连接两次指示单更改内容。

只有“已下单”或“传送中”的指示单才可被修改或取消。

編號	下單/成交時間	狀態	落盤種類	合約	買/沽	數量	成交量	下單/成交價	觸發價
26	15:43:31	已下單	整日生效	細期 08/04	買入	5	0	10000	
27	15:43:44	已成交	整日生效	細期 08/04	沽出	2	2	10014	
	17:17:55						2	10014	
21	15:11:57	已成交	整日生效	大期 09/04	買入	1	1	12070	
	15:04:49						1	12070	
20	15:10:16	已成交	整日生效	大期 09/04	沽出	1	1	12069	
	15:03:08						1	12069	



(三) 可以选择取消或修改指示单。



(四) 如取消指示单，可按“确定取消”来执行此项指令。



(五) 如要更改指示单之价格和 /或数量，请按“确定修改”来完成指令。



The screenshot shows a software window titled "Order Details" with a close button (X) in the top right corner. The main content area has a dark blue header with the text "修改買賣" (Modify Buy/Sell) in white. Below the header is a table with the following data:

編號	26
合約	細期 08/04
買入/沽出	買入
狀態	已下單
成交量	0
價格	10000 + -
下單量	5

Below the table are two buttons: "確定修改" (Confirm Modification) and "返回" (Return).

备注：更改指令必须要注意以下几点：

如减少数量原有的指令，不会被重新排队。

如增加数量或更改价格，原有的指令将被重新排队。



# 投资组合：

(一) 按“投资组合”检视组合之内容。

The screenshot shows the Cinda International Futures Limited website interface. At the top, there is a navigation bar with the company logo and name. Below this is a market data table with columns for contract type (e.g., 大期, 细期), contract month, and various price and volume metrics. A red callout box labeled '投资组合' (Investment Portfolio) is overlaid on the table. Below the table, there are tabs for '交易状态', '投资组合', '图表', and '按金估计'. The '投资组合' tab is selected, showing a detailed view of the portfolio with columns for contract number, contract type, buy/sell quantity, transaction price, current price, and floating profit/loss.

合约	B5	B4	B3	B2	买数量	沽数量	A2	A3	A4	A5
大期 03/09	13660/2	13661/1	13665/1	13666/1	13672/1	13680/1	13682/1	13684/7	13689/2	13691/4
大期 04/09	13531/1	13547/1	13570/1	13583/8	13588/1	13630/1	13640/6	13650/9	13660/2	13670/1
细期 03/09	13654/1	13655/1	13657/1	13660/1	13668/4	13673/1	13677/1	13679/1	13680/3	13682/1
细期 04/09	13555/5	13560/1	13578/1	13580/8	13590/1	13642/1	13650/1	13654/1	13659/1	13660/1
H大期 03/09	7982/10	7985/10	7986/5	7990/9	7991/39	8001/5	8006/20	8009/5	8010/9	8012/30
H大期 04/09	7929/3	7930/14	7935/8	7953/6	7963/11	7975/5	7979/1	7980/1	7983/10	7989/1
H细期 03/09	7970/1	7975/1				8001/1	8004/1	8005/4	8015/2	8019/1
H细期 04/09	7910/2	7918/1				7972/1	8038/5	8068/1	8169/3	8200/1
大期 03/09-04/09	-58/1	-55/101				49/102	-48/395	-47/491	-46/273	-45/402
细期 03/09-04/09	-56/150	-55/150				40/150	-47/156	-46/307	-45/80	-44/150

(二) 连接“合约”栏两次浏览合约详情。

交易状态	投资组合	图表	按金估计																					
户口编号： HSE 户口结余： \$10,000,000.00 浮动盈亏： \$-5,834,270.00 信贷额： \$0.00 产权额： \$4,165,730.00 基本按金需求： \$444,600.00 补仓按金需求： \$355,680.00	<table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>合约</th> <th>买入数量</th> <th>沽出数量</th> <th>成交价</th> <th>现价</th> <th>浮动盈亏</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>合计</td> <td>大期 09/04</td> <td>11</td> <td>1</td> <td></td> <td></td> <td>-6,034,550.00</td> </tr> <tr> <td>合计</td> <td>细期 08/04</td> <td>-</td> <td>2</td> <td></td> <td></td> <td>200,280.00</td> </tr> </tbody> </table>	编号	合约	买入数量	沽出数量	成交价	现价	浮动盈亏	合计	大期 09/04	11	1			-6,034,550.00	合计	细期 08/04	-	2			200,280.00		
编号	合约	买入数量	沽出数量	成交价	现价	浮动盈亏																		
合计	大期 09/04	11	1			-6,034,550.00																		
合计	细期 08/04	-	2			200,280.00																		



(三) 再连接两次“合约”便可将详细资料隐藏起来。

交易状态		投资组合		图表		按金估计		
户口编号:	HSE	編號	合約	買入數量	沽出數量	成交價	現價	浮動盈虧
户口結餘:	\$ 10,000,000.00	E001901	大期 09/04	1	-	12,069.00	0.00	-603,450.00
浮動盈虧:	\$ -5,834,270.00	E001902	大期 09/04	6	-	12,069.00	0.00	-3,620,700.00
信貸額:	\$ 0.00	E001903	大期 09/04	2	-	12,069.00	0.00	-1,206,900.00
產權額:	\$ 4,165,730.00	E001904	大期 09/04	1	-	12,069.00	0.00	-603,450.00
基本按金需求:	\$ 444,600.00	E002001	大期 09/04	-	1	12,069.00	0.00	603,450.00
補倉按金需求:	\$ 355,680.00	E002101	大期 09/04	1	-	12,070.00	0.00	-603,500.00
		合計	大期 09/04	11	1			-6,034,550.00
		合計	細期 08/04	-	2			200,280.00

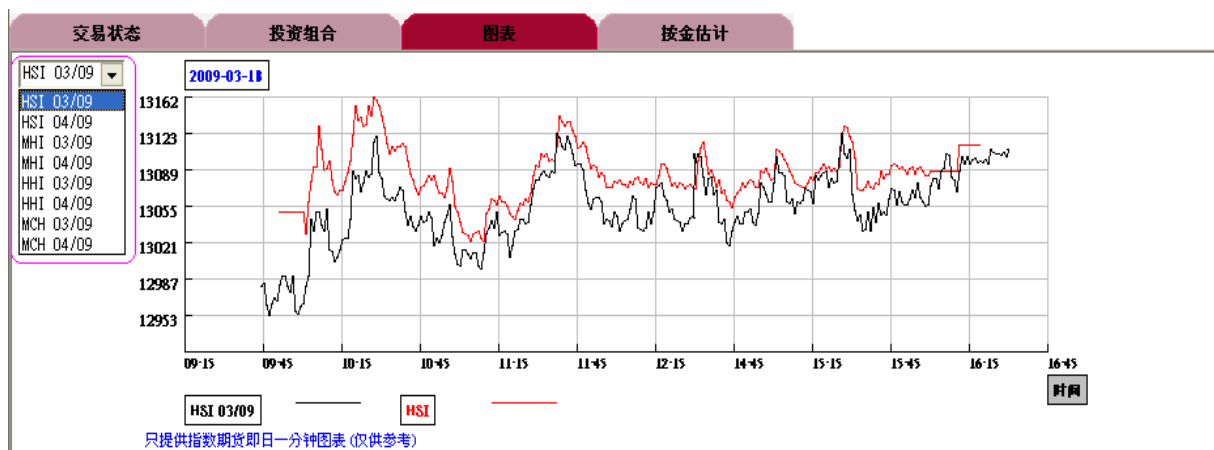



# 图表:

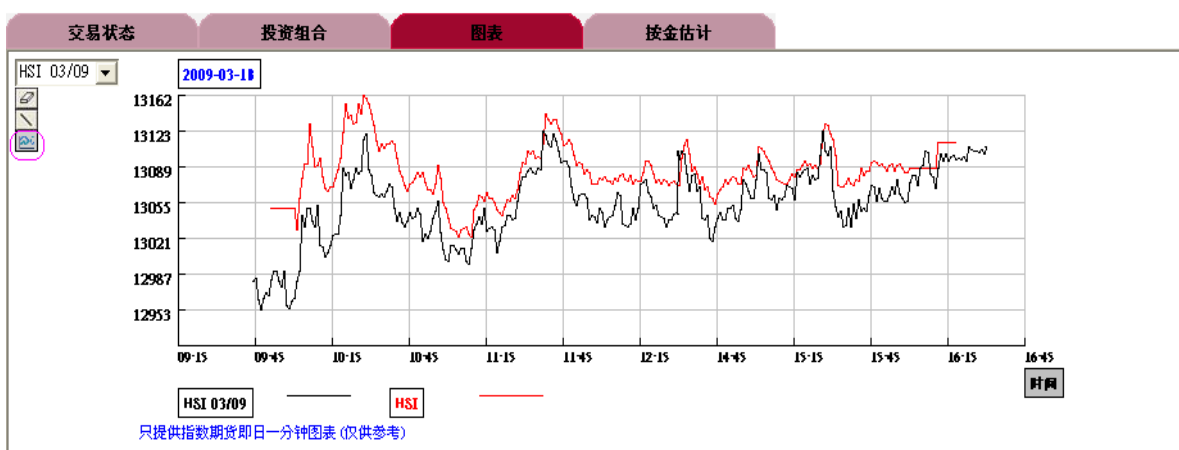
(一) 按“图表”可浏览实时图表。





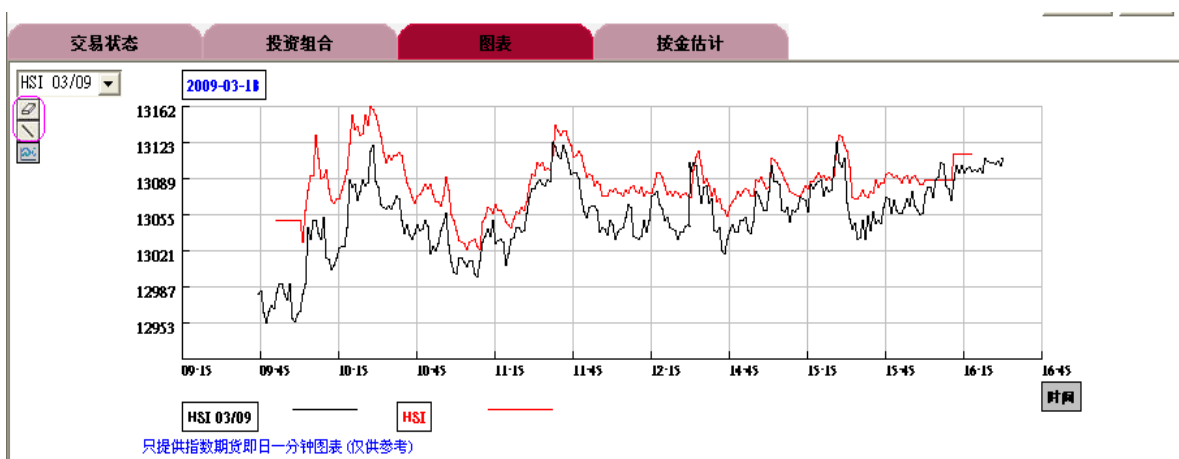
(二) 可选择所需要浏览的合约。



(三) 按此  图便可显示或隐藏图表之底线间格。



(四) 可在此按  ，便可在图表上划线  
及可按  ，便可在图表上取消已画上的线。



# 提取 / 存入 / 转款:

(一) 按“提取 / 存入 / 转款”来管理阁下的资金。

The screenshot shows the Cinda International Futures Limited website interface. At the top, there is a navigation bar with the company logo and name. Below this is a table of market data for various futures contracts. A red arrow points to a button labeled "提取 / 存入 / 转款" (Withdraw / Deposit / Transfer) in the top right corner of the page. Below the table, there is a transaction panel with fields for "客户" (Client), "合约" (Contract), and "状态" (Status), along with buttons for "买入" (Buy) and "沽出" (Sell).

合约	B5	B4	B3	B2	买数量	沽数量	A2	A3	A4	A5
大期 03/09	13104/4	13105/4	13107/3	13108/1	13110/17	13113/4	13116/10	13118/10	13120/23	13122/6
大期 04/09	12862/1	12900/1	12960/1	13042/3	13064/1	13080/1	13144/1	13158/1	13180/1	13188/1
细期 03/09	13108/1	13109/1	13110/1	13112/2	13115/1	13116/9	13117/3	13118/6	13119/1	13120/5
细期 04/09	12980/2	12995/1	13000/1	13055/1	13065/2	13084/1	13088/1	13100/6	13118/1	13120/1
H大期 03/09	7642/3	7643/2	7645/5	7646/1	7650/1	7653/2	7654/21	7655/6	7660/13	7665/6
H大期 04/09	7525/4	7527/1	7560/1	7575/4	7600/2	7655/1	7660/1	7675/3	7710/1	7725/3
H细期 03/09	7625/1	7630/2	7632/1	7636/1	7645/2	7651/1	7660/1	7668/1	7670/1	7675/1
H细期 04/09	7485/1	7500/1	7507/5	7560/1	7615/1	7639/1	7695/1	7700/1	7720/1	7731/5
大期 03/09-04/09	-45/22	-44/150	-43/152	-42/81	-41/3	-40/83	-39/298	-38/138	-37/153	-36/133
细期 03/09-04/09	-46/101	-45/100	-44/100	-43/200	-42/113	-40/81	-39/200	-38/260	-37/223	-36/101



(二) 如须提取款项，请按“提取款项”，输入资料及交易密码，再按“递交”。

[提取款项](#) | [存入款项](#) | [转款](#)

如何提取款项？	
请填写下列表格网上传给我们。若早上12:00前收到,会即时处理,即日将款项存入阁下指定户口。若於中午12:00 後才收到客户的提款表格,便会於第二个工作日处理。	
请填写网上提款表格	
户口持有人名称	<input type="text"/>
户口编号	<input type="text"/>
转款银码(港币)	<input type="text"/> 请不要加这个符号 [ , ]
收款银行	<input type="text"/>
分行	<input type="text"/> (如无必要,不需填写)
收款人名称	<input type="text"/> (收款人名称必须与户口持有人名称相同)
银行帐户号码	<input type="text"/>
交易密码	<input type="password"/> <input type="button" value="递交"/> <input type="button" value="清除"/>
若有任何疑问,请联络我们的客户服务部,电邮至 <a href="mailto:cs@cinda.com.hk">cs@cinda.com.hk</a>	



(三) 如须存入款项, 请按“存入款项”, 输入资料及交易密码, 再按“递交”。

[提取款项](#) | [存入款项](#) | [转款](#)

如何存入款项?	
客户於存款後, 請於网上递交存款表格给我们。	
存款银行 : 中国银行 帐户名称 : 信达国际期货有限公司 帐户号码 : 012-721-0-0013179 (HKD)	
存款银行 : 汇丰银行 帐户名称 : 信达国际期货有限公司 帐户号码 : 002-5-404583 (HKD)	
閣下可透过任何中银或汇丰, 将款项直接转帐或现金存入本公司之户口中。	
然後填写下列表格, 於网上递交给我们。我们收到存款资料, 与银行核实後, 便会将款项存入客户的期货户口, 客户可上网查询户口结餘, 若款项已经存入, 便可以动用该款项作买卖期货合约之用。但是, 若我们於下午四时後才收到存款资料, 存款指令便会於第二个工作天才处理。存款确认通知书将会以电邮方式寄给客户。	
请填写网上存款表格	
户口持有人名称	<input type="text"/>
户口编号	<input type="text"/>
存款日期 (年-月-日)	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> 存款时间(时:分) <input type="text"/> : <input type="text"/>
付款交易编号	<input type="text"/>
存款帐户	<p><input type="radio"/> 中国银行</p> <p><input type="radio"/> 汇丰银行</p>
存入银码(港币)	<input type="text"/>
请选择存款方法	<p><input type="radio"/> 现金</p> <p>或</p> <p><input type="radio"/> 直接转帐</p> <p>或</p> <p><input type="radio"/> 支票</p>
交易密码 <input type="text"/>	<input type="button" value="递交"/> <input type="button" value="清除"/>
若有任何查询, 请联络我们的客户服务部, 电邮至 <a href="mailto:cs@cinda.com.hk">cs@cinda.com.hk</a>	



(四) 如须转款，请按“转款”，输入资料及交易密码，再按“递交”。

信达国际期货有限公司 - Windows Internet Explorer

http://futures.ecinda.com/local/gb/funds\_window.as

提取款项 | 存入款项 | **转款**

**客户怎样于信达国际辖下公司之户口转款**  
请先将转款表格网上递交给我们。而“转款”只适用于信达国际辖下各公司内的同一客户之户口内部中转账。  
我们若于中午12:00后才收到客户的转款表格，便会于第二个工作天处理。转款确认通知书将会以电邮方式寄给客户。

**请填写网上之户口转款表格**

户口持有人名称	<input type="text"/>
户口编号	<input type="text"/>
转款银码(港币)	<input type="text"/> 请不要加这个符号[ , ]
款项转到下列其中一间附属公司户口	
信达国际证券有限公司	- 帐户号码 <input type="text"/>
交收日 (年-月-日)	2009 - 03 - 19 (Thu Mar 19 2009, 下午 08:02:47 HKT)
交易密码	<input type="password"/> <b>递交</b> <input type="button" value="重新设定"/>

若有任何疑问, 请联络我们的客户服务部, 电邮至 [cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk)

完成 網際網路 100%



客户按金存入 / 提出之记账时间:

	记账时间	获电子确认 / 指示	按金类别及生效期
存款	上午 10 时 15 分 至 下午 4 时正	下午 4 时正之前	现金 / 转账 / ATM ( 即日 )
			支票 ( 下两个工作天 )
		下午 4 时正之后	现金 / 转账 / ATM ( 下一个工作天 )
			支票 ( 下三个工作天 )
提款	上午 10 时 15 分 至 下午 2 时 30 分 (获指示后即扣账)	中午 12 时正前	支票存入客户指定 银行户口 ( 即日 )
		中午 12 时正后	支票存入客户指定 银行户口 ( 下一个工作天 )
转账 (同集团辖下公司)	上午 10 时 15 分 至 下午 2 时 30 分 (获指示后即扣账)	中午 12 时正前	支票存入客户指定 集团辖下公司内同名之 户口中 ( 即日 )
		中午 12 时正后	支票存入客户指定 集团辖下公司内同名之 户口中 ( 下一个工作天 )



# 选项:

## (一) 按“选项”设定个人喜好

The screenshot shows the Cinda International Futures Limited website interface. At the top, there is a navigation bar with the company logo and name. Below this is a header section displaying market statistics for the Hang Seng Index (恒生指数), including current price (13117), high (13167), low (13020), and previous close (12878). The main content area features a large table of market data with columns for contract types (e.g., 大期, 细期, H大期, H细期) and various price points (B5, B4, B3, B2, 买数量, 沽数量, A2, A3, A4, A5). To the right of the table is a sidebar titled '选项' (Options), which contains a dropdown menu for selecting options, a '下单模式' (Order Mode) dropdown set to '整日生效' (All-day effective), and buttons for '买入' (Buy) and '沽出' (Sell). Below the table, there are tabs for '交易状态' (Transaction Status), '投资组合' (Investment Portfolio), '图表' (Charts), and '按金估计' (Margin Estimate). The bottom of the page shows a table with columns for '编号' (Number), '下单/成交时间' (Order/Execution Time), '状态' (Status), '落盘种类' (Order Type), '合约' (Contract), '买/沽' (Buy/Sell), '数量' (Quantity), '成交量' (Volume), '下单/成交价' (Order/Execution Price), and '触发价' (Trigger Price).



## 自动注销：

- (一) 将“自动注销”设定为“开”，交易平台将会在三十分钟后自动注销。
- (二) 按下方的“确定”键执行更改指令。

### ➔ 户口自订

自动登出：	<input type="button" value="开"/> ▾	<a href="#">Help</a>
交易密码确定：	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	<a href="#">Help</a>
更改交易密码	<input type="checkbox"/>	
旧交易密码	<input type="text"/>	
新交易密码	<input type="text"/>	
确认新交易密码	<input type="text"/>	
<a href="#">忘记交易密码？</a> / <a href="#">重设交易密码？</a>		
更改登入密码：	<input type="checkbox"/>	
旧登入密码	<input type="text"/>	
新登入密码	<input type="text"/>	
确认新登入密码	<input type="text"/>	
电邮地址：	<input type="text"/>	
自设买卖张数限制新	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	



## 交易密码确定：

- (一) 如按下方格“√”，当每次落盘 / 下单时，都必须输入交易密码。
- (二) 如剔除方格“√”，当每次落盘 / 下单时，则无须输入交易密码。
- (三) 按下方的“确定”键执行更改指令。

### 户口自订

自动登出：	<input type="checkbox"/> 开	<a href="#">Help</a>
交易密码确定：	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="text"/>	<a href="#">Help</a>
更改交易密码	<input type="checkbox"/>	
旧交易密码	<input type="text"/>	
新交易密码	<input type="text"/>	
确认新交易密码	<input type="text"/>	
<a href="#">忘记交易密码？</a> / <a href="#">重设交易密码？</a>		
更改登入密码：	<input type="checkbox"/>	
旧登入密码	<input type="text"/>	
新登入密码	<input type="text"/>	
确认新登入密码	<input type="text"/>	
电邮地址：	<input type="text"/>	
自设买卖张数限制新	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	



## 更改交易密码：

- (一) 如要更改交易密码，请按下方格“√”。
- (二) 输入你的旧交易密码，然后再输入新交易密码两次。
- (三) 按下方的“确定”键执行更改指令。

### ➔ 户口自订

自动登出：	<input type="checkbox"/> 开 <input type="button" value="v"/>	<a href="#">Help</a>
交易密码确定：	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	<a href="#">Help</a>
更改交易密码	<input checked="" type="checkbox"/>	
旧交易密码	<input type="text"/>	
新交易密码	<input type="text"/>	
确认新交易密码	<input type="text"/>	
<a href="#">忘记交易密码？</a>	/	<a href="#">重设交易密码？</a>
更改登入密码：	<input type="checkbox"/>	
旧登入密码	<input type="text"/>	
新登入密码	<input type="text"/>	
确认新登入密码	<input type="text"/>	
电邮地址：	<input type="text"/>	
自设买卖张数限制新	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	



## 重设交易密码：

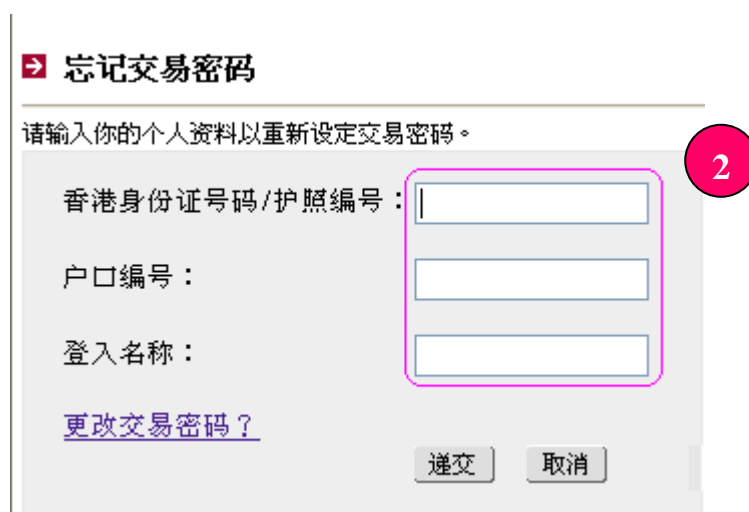
(一) 首先按下“忘记交易密码”。

**➔ 户口自订**

自动登出：	<input type="checkbox"/> 开 <input type="button" value="v"/>	<a href="#">Help</a>
交易密码确定：	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	<a href="#">Help</a>
更改交易密码	<input checked="" type="checkbox"/>	
旧交易密码	<input type="text"/>	
新交易密码	<input type="text"/>	
确认新交易密码	<input type="text"/>	
<a href="#">忘记交易密码？</a>	/	<a href="#">重设交易密码？</a>
更改登入密码：	<input type="checkbox"/>	
旧登入密码	<input type="text"/>	
新登入密码	<input type="text"/>	
确认新登入密码	<input type="text"/>	
电邮地址：	<input type="text"/>	
自设买卖张数限制新	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	



(二) 输入所需资料，再按“递交”。



**忘记交易密码**

请输入你的个人资料以重新设定交易密码。

香港身份证号码/护照编号：

户口编号：

登入名称：

[更改交易密码？](#)

(三) 身份确认密码(PIN)将会寄到你的电子邮件信箱。

亲爱的客户，

你的身份确认密码：J7Y9Jv3B，请登入我们的交易平台并重设交易密码

我们网址：<http://futures.ecinda.com>

信达国际期货有限公司



(四) 当收到身份确认密码(PIN)时, 按“重设交易密码”, 然后再按“确定”键。

**➔ 户口自订**

自动登出:	<input type="checkbox"/> 开 	<a href="#">Help</a>
交易密码确定:	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	<a href="#">Help</a>
更改交易密码	<input type="checkbox"/>	
旧交易密码	<input type="text"/>	
新交易密码	<input type="text"/>	
确认新交易密码	<input type="text"/>	
<a href="#">忘记交易密码?</a> / <a href="#">重设交易密码?</a>		
更改登入密码:	<input type="checkbox"/>	
旧登入密码	<input type="text"/>	
新登入密码	<input type="text"/>	
确认新登入密码	<input type="text"/>	
电邮地址:	<input type="text"/>	
自设买卖张数限制新	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>	

(五) 输入登入名称及身份确认密码, 再按“递交”。

**➔ 更改交易密码**

请输入你的个人资料以重新设定交易密码。

登入名称:	<input type="text" value="cindal"/>	
PIN:	<input type="text" value="J7Y9Jv3B"/>	
	<input type="button" value="递交"/>	<input type="button" value="取消"/>



(六) 建立一个新交易密码，再按“确定”。

## 忘记密码

重新设定交易密码：

登入名称：	cindal	包含6至8个英文字母及数字,开头最少一个英文字母,例如:a1234567
交易密码：	<input type="password"/>	
确定交易密码：	<input type="password"/>	

(七) 当“确定”后，将收到一封确认更改交易密码邮件，以电子邮递方式寄出。

亲爱的客户：

阁下的期货网上交易户口交易密码已成功更改。

以下就是你的登入名称及密码：

登入名称：cindal

交易密码：a1111111

|

网址：<http://futures.ecinda.com>

若有任何疑问、意见及提议，欢迎联络我们。

客户服务专线：(852)2235 7789

电邮：[cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk)



## 系统设定建议要求：

我们建议您安装下列硬件及软件，以尽享电子期货交易系统的多种好处：

客户个人计算机装置

- Pentium III 600 或以上
- 128 MB Ram ( 如使用 Win XP Professional 则建议采用 256 MB Ram)
- Windows 2000 Professional, 中文窗口 98( 繁体 / 简体版本以浏览中文字), Windows ME( 繁体 / 简体版本以浏览中文字 ), Windows XP
- 其它计算机附属装置, 例如 101 键盘及鼠标
- 连接互联网服务供货商(由客户订购) 之宽频网络卡( 最低通过调制器之连接度 56K)
- 解像度：使用 1024 x 768 像数效果最理想, 并选择小字型 (96 dpi) IE (5.5 版本)上升至 IE (6.0.28 版本)

### b) 调制器

使用宽频上网

### c) 浏览器

Internet Explorer (IE) 5.0 或以上

(备注: IE 于 JAVA 环境下运作效果较理想)

### d) 桌面区域

画面解像设计：1024x768 个像素 (画面解像测试)

### e) 保安

128 位加密程度

### f) 浏览中文

我们建议客户使用中文窗口(98, Windows 2000 Professional, Windows XP)浏览中文

### g) 浏览器之 Java 设置要求

你的互联网浏览器 IE 必需装置 Microsoft 虚拟机器(即 JVM), 否则, 便不能使用网上期货交易系统。 请按此检查你的 Java 状况。(部份微软窗口 XP 未有预设 VM)



## 技术查询：

网上交易本身潜在什么风险？

电子交易的设施是以计算机组成系统来进行买卖盘传递、执行、配对、登记或交易结算。所有软件及系统设施均有可能临时中断或失灵。系统失灵可能会导致你的买卖盘不能根据指示执行，投资者需要明白通过互联网交易系统执行的交易涉及各种风险。

如在接驳信达国际期货网上交易系统时发生网络接驳的问题时，请致电 (852) 2235-7789 查询或电邮至 [cs@cinda.com.hk](mailto:cs@cinda.com.hk) 查询。

